

යොවා යෝජකගේ නම සහ ලිපිනය / තොழිල් වෘත්තිකාරීන් පෙයිර මුද්‍රුම මුකවරි / Employer Name & Address

பேர்த்து நிவேலை ஆகாதி பணம் கைப்பிலிடும் படிவம் Advice of remittance form

ଅୟ. 4
ଆୟ. 4
R 4

As a result, the number of people who have been infected with the virus has increased rapidly, leading to a significant increase in the number of deaths. The World Health Organization (WHO) has reported that there are now over 10 million confirmed cases of COVID-19 worldwide, with over 500,000 deaths.

தேவை திடுக்களை 15 அடி தேவையென்றதினால் தொழில் வழங்குநர்களின் பயணபாட்டுக்கு மாத்திரம்.
15 பேருக்கு குறைவாக உள்ள தொழில் வழங்குநர்களின் பயணபாட்டுக்கு மாத்திரம்.
ONLY FOR THE USE OF EMPLOYERS WITH LESS THAN 15 EMPLOYEES.

ପ୍ରତ୍ୟେ କେବେ ଅଛି ଲାଭେଦ୍ୟ ବିଲନୀ / ତୁମୁଳେ ଯେତୁ ମନ୍ଦପକକମ୍ ତନ୍ତ୍ରିରୁକ୍ତମ୍ ଅନ୍ତିମରୁତ୍ଥିତଙ୍କାଳକ କବଣିକବୁମ୍ /
Please refer the instructions stated overleaf.

ദേവാലയത്തിന്റെ അടക്കാര്യപരിപ്പിന് ഇല. Employer No.	മേൽഭാഗത്തിൽ ദാതാവിന്റെ ശൃംഖലയിൽ ചെമ്പുമ്പെട്ട മാത്രമേ മാസിന്റെ വർഷം മുമ്പ് Month & Year of payment	ദേവാലയത്തിലെ സ്വന്തമായ ജോലിക്കാർഷിന്റെ എണ്ണം കുറഞ്ഞ No. of Employees
ബഹുമാനിക്കപ്പെട്ട തൊരക്കെ / Amount of Contribution		
ഉടച്ചാര /തന്ത്രത്തോന്നെ /Surcharge		
ഈരു ലെപ്പാല താഴ്വര / മനുകകപ്പല്ലട്ട കാചേക്കലുക് കുട്ടണമ് / Cheques Return Charges		
ആകെ മൊത്തം / Total Amount of Remittance		
ഒരു കുളി / കാചോക്കലുക് ഇല / Cheque No.		
ബംഗാരി ദിന തീവ്രാവി / വാങ്ങി മന്ത്രം കുറഞ്ഞ Bank & Branch		

අනු අංකය Serial No.	සාමාජිකයාගේ නම අංකත්තවරීන් පෙයර Member Name	ජාතික හැඳුනුම්පත් අංකය තොරිය ආ. ආ. මිල. National Identity Card No.	සාමාජික ආංකය අංකත්තවර් මිල. Member No.	දායක මුදල ප්‍රයෝගීය තොකෙ රු. රු. Rs. ල.ස. Cts.
01				
02				
03				
04				
05				
06				
07				
08				
09				
10				
11				
12				
13				
14				
15				

යම් පැහැදිලි කිරීමක් ඇතොත්, මෙම සඳහන් කරන්න.

විකතුව/තොගක /Total

If any clarification, please state here.....

If any clarification, please state here:

හෙත සඳහන් තොරතුරු නිවැරදි මුවට සහතික කරමි.

ପ୍ରମାଣିତ କାହାର ଜୀବନକୁ କାହାର ଜୀବନକୁ ଛାପିଲା ଯଦୁକାଳେ କୁଟୁମ୍ବରେ
ମୋହନ୍ତିରୁଥିଲା କାହାର ଜୀବନକୁ କାହାର ଜୀବନକୁ ଛାପିଲା ଯଦୁକାଳେ

മേരുകൊடുത്ത തകഖല ചായേണ ചിറ്റാക്ക ചെയ്ക്കയ്ക്കേണ
I certify that the information given above is correct.

ഉല്ലേഖനം ചെയ്യുന്നത് അധികാരി/ഉല്ലേഖനിക്കിയിൽ, ഓഫീസ്/Signature of Employer

රුජ්‍යාලි අභ්‍යන්තර පෙරමාධික තුවාල /Signature of Employee

විභාගය/ පින්තු/Date

இல்லை எனில் கடினமாக நிர்வாயத்தின் துண்டிப் பணம் அறவில் க்கூடும் incompleteness of this will lead to a surcharge

සේවා නියුක්තයන්ගේ හාර අරමුදල් මණ්ඩලය

සේවායෝගකයින් සඳහා උපදෙස්

1. ଅରମ୍ଭିତେ କେବ୍ଳିକୁ ପାହାନ୍ତି କିମିଟି ଲିପି ଲ୍ରିଙ୍ଗରୁ କରନ
ଲେ ଫ୍ରେଶକ ନିଲିଦନ ଆର. 4 ଆକାଶି ଲିବ ଲେନ
ଲ୍ରିଵିଧୀ ରେ ଯିମିଲାନ୍ଦାରୁ କର ଜୈବିମ ଲିବ କେବ୍ଳିମ
ଜେଲ୍ବିରେଇ କାହାର ଚାହିଁ ଏତିରେ ଲ୍ରିଙ୍କିତ ଫ୍ରେଶକ
ନିଲିଦନ ନୋଲାଇନ୍ଦ ଥିଲା ଆକାଶି ପାହା ଡିମ୍ବ କାହାର
ଧ୍ୟାକ ଲ୍ରିଏଲ୍ ନିଯାତିକ ଦିନର ପେର ଅରମ୍ଭିତେ ଲେନ
ଲିବିଲା ତାତ ଯନ୍ତି.

2. నిషి పరదీ చిమ్మిరఁ కరల లడ ప్రతిన నిలిధన
అర్. 4 ఆఫాని చిమ్మిల లెబంటు / ల్యాండ్ ఆర్గాన్యూమి లెన్జినీయర్లు
 డేవొ నీప్పుకునికయనుఁఁగే ఖార ఆరమ్మిండ్ లెన్జినీయర్లు
 ప్రాధిక కూర్చులయిఎ, కోల్వుల కూర్చులయిఎ, చిన్హిలు
 ప్రాధికియ కూర్చులయికప వెచిమి చిమ్మకల ఖాకి అనర
 టైప్లే లెన్జిన్ డోమ్ కరణుఁఁగే నామ లెబంటు / ల్యాండ్
 ఆర్గాన్యూమి ప్రతిన నీప్పునాడే ఉమ్మ లభి
అంతిమి ఇల్లు కులమణుకర్ (ఇయక ల్యాండ్ రస్ కీరిమి),
 డేవొ తీప్పుకునికయనుఁఁగే ఖార ఆరమ్మిండ్ లెన్జినీయర్లు,
 22 వన లెన్ల, లెన్లుల పియస, ఐ.పె. 807, కోల్వి-
 05 లెన్ డోమ్ కరణుఁఁ.

3. වෙක්පත් "යේවා නියුත්තිකාලයන්ගේ හාර අරමුදල" නම් ලියා "ආදායකයාගේ හිණුමට පමණයි" යනුවෙන් රේඛනය කළ යුතු අතර, මූල්‍ය ඇතුළුම් මින් ගෙවීම් කරන්නා නම් **ETF** නම්ව පමණක් ලබාගත් විෂයාත් මූල්‍ය ඇතුළුම් යොමු කළ යුතුය.

4. මුදල් මින් ගෙවීම් සිදු කරන්නේ නම්, නිසි පරදි සම්පූර්ණ කරන ලද ප්‍රේෂණ නිවේදන සමඟ මහතා බැංකුව තාරාසේන්සිට ගාබාවට, ලංකා බැංකුවේ ටොරන්ට් ව්‍යවරු ගාබාවට, පිටකොටුව අධිශ්‍රේණී ගාබාවට ප්‍රමුණක් හාර දෙන්න.

5. ගේවික සංඛ්‍යාව 15ව වඩා වැනි වන අවස්ථාවේ දී ආර්.1 ප්‍රේෂණ නිවේදන භාවිතා කළ යුතු අතර, ඒ සම්බන්ධ උපදෙස් සඳහා දුරකථන අක් 011 7747264 අවලන්න. ආර්.1 ප්‍රේෂණ නිවේදන භාවිතයෙන් පසු කිසිවිටකක් තැබූ ඇත්ත ආර්.4 ප්‍රේෂණ නිවේදන භාවිතා නොකළ යයි.

6. සාමාජිකයාගේ ජාතික හැඳුනුම්පත් අංකය සඳහන් කිරීම අභිවාර්ය වන අතර සාමාජික විස්තර පිරිවෙම් දී අවශ්‍ය පෘතුදිලි කර ගැනීම සඳහා දුරකථන අංක 011-7747254 මෙමත්තා.

7. ආයතනයේ තමෙලි / උපිතයෙහි යම් වෙනස්වීමක් වේ නම්, උපාඩියේ තැපෑලන් මූල්‍ය කළමනාකරු (දායක මූල්‍ය රස් කිරීම), සේවා තියුණක්තිකයන්ගේ හාර අරමුදල මෙවිලය, 22 වන මහා මෙහෙවර පිසෙ, තැපෑ. 807, කොළඹ 05 යන උපිතයට හෝ admofem@etfb.lk විද්‍යුත් තැපෑලට යොමු කරනු ලැබේ.

- විඛාන් පහසුවන් හා කඩිනම්න ගෙවීම කිරීම සඳහා පහන බැංකු යටතේ ව්‍යාපෘතික විද්‍යාත් මෙම ක්‍රමය ප්‍රාග්ධන කළ ඇත.

- i. මහජන බැංකුව 011 5634120 / 011 2594503
ii. ඊකා බැංකුව 011 2203558 / 011 2203559
iii. හැට්ටෙන් නැශ්‍යනල් බැංකුව 011 2661960 / 011 2661970
iv. කොමර්ජල් බැංකුව 011 2353480 / 011 2353481
v. ප්‍රමිත්ත බැංකුව 011 2332173 / 011 4730572
vi. ප්‍රතික සාච්‍යදන බැංකුව 076 5366381 / 077 3402759
vii. DFCC බැංකුව 011 2310543 / 011 2310544
viii. පෙළාන් බැංකුව 011 2008888

ஊழியர் நம்பிக்கை பொறுப்பு நிதியச் சபை

தொழில் தருநர்களுக்கான அறிவெழுத்தல்கள்

1. நிதியத்தின் நடவடிக்கைகளை இலகுபடுத்துவதற்காக அச்சிடப்பட்ட பணம் அனுப்பும் ஆர் 4 படிவம் சபையினால் தங்களுக்கு அனுப்பப்பட்ட போதிலும், அதனைப் பெற்றுக் கொள்ளும் பொறுப்புதொழில் வழங் குநர் கனுக்குரியது. ஆக கவே, அச்சிடப்பட்டபனம் அனுப்பும் படிவம் கிடைக்கப்பெறாதபோதிலும், ஏற்படுத்தயாதிரிப் படிவத்துடன் பங்களிப்புத் தொகைகளை உரியதிகதிக்கு முன்னர் நிதியத்திற்கு அனுப்புவதற்கு நடவடிக்கை எடுத்தல் வேண்டும்.

2. உயிரமுறையில் பூரணப்படுத்தியபணம் அனுப்பும் ஆர் 4 பாடவத்துடன் காசோலைகள் /காக்க கட்டளைகள் மூலம் உண்மையர் நம்பிக்கைப் பொறுப்புதியியச் சபையில் எந்தவொரு பிராந்தியம் அலுவலகத்திற்கும் பங்களிப்பது தொகையைச் செலுத்த முடியுமென்பதோடு, தபால் மூலம் அனுப்புவதாயின் காசோலையை /காக்க கட்டளையை பணம் அனுப்பும் பாடவத்தின் இடதுபக்க மூல லயி வி இன்னைத் துநிதமுகாமையான (பங்களிப்பது தொகைசேகரிப்பு) ஊழியர் நம்பிக்கைப் பொறுப்புதியியச் சபை, 22 வது மாடி, மெஹாவர பியச, த.பெ. 807, கொழும்பு 05 எனும் முகவரிக்கு அனுப்பவும்.

3. காசோலைகள் “ஊழியர் நம்பிக்கைப் பொறுப்புதியிம்” எனும் பெயரில் வரையப்பட்டு “பணம் பெறுவதற்கு கணக்கில் மட்டும்” என கருக்கு கோடிடப்பல வேண்டும். காசக் கட்டளைகள் மூலம் கொடுப்பவை செய்யும் ஓரது ETF எனும் பெயருக்கு மாத்திரம் பெற்றுக்கொள்ள முடியுமான வகையில் இலத்தரனியல் காசக் கட்டளைகள் மூலம் அனுப்புகல் வேண்டும்.

4. காசாக் கொடுப்பனவு செய்யும் போது உரியமுறையில் பூரணப்படுத்திய பணம் அனுப்பும் படிவத்துடன் மக்கள் வங்கி நாராஹேன்பிட்டகளை, இலங்கைகளங்கி. டொரின் ஸ்துக்கக்கிளை அல்லது புறக்கோட்டை மேல்தரக்கிளை ஆகியவற்றில் மாத்திரம் பணம் வைப்பிலிட முடியும்.

5. ஊழியர்களின் எண்ணிக்கை 15ஜீ விட அதிகரிக்கும் போது ஆறு 1 பணம் அனுப்பும் படிவம் பயன்படுத்தப்படல் வேண்டும். அதற்கான அறிவியற்றத்தல்களுக்கு தொலைபேசி இல 011 7747264 ஜி அமைக்கப்படவில். ஆறு 1 பணம் அனுப்பும் படிவத்தைப் பயன்படுத்திய பின்னர் எக்காரணம் கொண்டும் மின்டும் ஆறு 4 பணம் அனுப்பும் பயவக்கைப் பயன்படுக்கிறல் கூடாது.

6. அங்கத்தவர்களின் தேசியஅடையாளமுட்டை இலக்கத்தைக் குறிப்பிடுவது கட்டாயமாகும். அங்கத்தவர்களின் விபரங்களைப்படிம் போது தேவையான விளக்கங்களுக்காக தொலைபேசி இல 011 7747254 இ அமைக்கவும்.

7. நிறுவனத்தின் பெயரில்/முகவரியில் ஏதேனும் மாற்றங்கள் அது தொடர்பில் பதிவுத் தபாலில் நிதி முகாமையாளர் (பங்களிப்புத் தொகைசேகரிப்பு) ஊழியர் நம்பிக்கைப் பொறுப்புத்தயச் சபை, 22 வது நிறுவன, மெஹர் பியச, த.பெ. 807, கொழும்பு 05 எனும் முகவரிக்கு அல்லது adumofem@etfb.lk எண்ணும் மின்னஞ்சல் முகவரிக்கு செயியப்படுகிறதோயால்

- மிகவும் இலகுவாக மற்றும் விரைவாக கொடுப்பனவுகளை செலுத்த பின்வரும் வங்கிகளில் நடைமுறையிலுள்ள இலத்திரனியல் கொடுப்பனவு முறையைப் பயன்படுத்தவும்.

- i. மக்கள் வங்கி 011 5634120 / 011 2594503
ii. இலங்கை வங்கி 011 2203558 / 011 2203559
iii. ஹர்த்ரன் நெடுஞ்சல் வங்கி 011 2661960 / 011 2661976
iv. கொமர்ஷல் வங்கி 011 2353480 / 011 2353481
v. சம்பத் வங்கி 011 2332173 / 011 4730572
vi. தேசிய அபிவிருத்தி வங்கி 076 5366381 / 077 3402759
vii. DFCC வங்கி 011 2310543 / 011 2310544
viii. சூலான் வங்கி 011 2008888

EMPLOYEES' TRUST FUND BOARD

Instructions to Employers

1. Pre printed **Remittance Form R 4** will be sent by the Board for the convenience of employers, but not as an obligation. Hence, it should be noted to make contributions with relevant forms before the due date irrespective of whether the pre printed form is received or not.

2. Duly completed **Remittance Form R4** and the Cheque/Money order can be handed over to ETFB Head office, Fort office & it's any regional office and if sent by post, the cheque/Money Order should be **attached to the top left hand corner of the Remittance Form** and sent to The Finance Manager(Contribution Collection), Employees' Trust Fund Board, 22nd Floor, Mehwara Piyasa, PO Box 807, Colombo 05.

3. Crossed cheque/s stating "**Account payee only**" should be drawn in favour of "**Employees' Trust Fund**". Payee of an electronic money order should be "**ETF**".

4. Payments by cash will be accepted **only** at People's Bank Narahenpita Branch, Bank of Ceylon Torrington square Branch, Pettah Super grade Branch.

5. In case of an increase of number of employees over 15, R1 remittance form should be used instead of R4 remittance form. (For instructions please call on 0117747264). Even if the no of employees falls below 15, an employer once used R1 form to remit ETF should not switch to R4 remittance form.

6. It is compulsory to mention National Identity Card number of members and for more instructions on member details please call on 0117747254.

7. Any change or correction of the name and address of the employer should be notified in writing to The Finance Manager(Contribution Collection), Employees' Trust Fund Board, 22nd Floor, Mehewara Piyasa, P O Box 807, Colombo 05 or by email to admfem@etfb.lk

For highly convenient & efficient payments,
please use e-banking scheme available with
following banks.

- | | |
|-------------------------------|---------------------------|
| i. People's Bank | 011 5634120 / 011 2594503 |
| ii. Bank Of Ceylon | 011 2203558 / 011 2203559 |
| iii. Hatton National Bank | 011 2661960 / 011 2661976 |
| iv. Commercial Bank | 011 2353480 / 011 2353481 |
| v. Sampath Bank | 011 2332173 / 011 4730572 |
| vi. National Development Bank | 076 5366381 / 077 3402759 |
| vii. DFCC Bank | 011 2310543 / 011 2310544 |
| viii. Seylan Bank | 011 2098888 |